

# LiRe à PONT- L'ÉVÊQUE

PROGRAMME

édition n°8

**SAMEDI 23**  
Septembre 2023  
au Marché Couvert  
de 9h à 18h

*" Un festival littéraire  
pas ordinaire !"*

**ENTRÉE GRATUITE**  
[www.lireapontleveque.fr](http://www.lireapontleveque.fr)

organisé  
par l'association  
**LiRe à Pont  
l'Évêque**

## Rejoignez-nous...

Continuez de nous suivre et abonnez-vous sur notre page Facebook.

Programme détaillé sur :

[www.lireapontleveque.fr](http://www.lireapontleveque.fr)

## SOMMAIRE

- page 3 **Éditorial**
- page 4 **Auteurs et autrices**
- pages 9-12 **Le programme du Salon**  
*Rencontres - Lectures - Entretiens -  
Tables rondes - Prix littéraire -  
Dédicaces - Atelier créatif jeunesse...*
- page 13 **La littérature allemande à l'honneur**  
Heinrich Heine, poète allemand
- page 14 **Zoom sur la Jeunesse**
- page 15 **Hommage**  
À propos de l'Association
- page 16 **De bons souvenirs...**
- page 19 **Remerciements**

8 ans déjà !

Depuis sa création, le Festival Littéraire de Pont-L'Évêque a chaque année amélioré sa proposition.

Cette fois encore vous retrouverez avec bonheur beaucoup de vos auteurs préférés mais aussi de nouveaux talents.

Certains abordent des thématiques très différentes : le cinéma, la peinture, la guerre, les faits divers... d'autres évoquent la Normandie, écrivent des romans policiers, œuvrent pour la jeunesse. L'offre est suffisamment diversifiée pour que chacun et chacune y trouve son plaisir.

Parce que nous sommes aussi Européens, nous proposerons dorénavant d'explorer chaque année un pays de notre communauté. Ce 23 septembre l'Allemagne sera le fil rouge de notre manifestation avec entre autres deux ambassadeurs et plusieurs écrivains qui évoquent dans de beaux récits ce pays sous plusieurs aspects.

En 2024, l'Italie sera à l'honneur et en 2025, on fera une escapade vers l'Irlande...

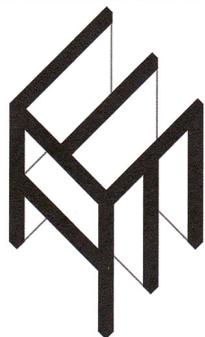
L'équipe de Lire à Pont-L'Évêque peut compter sur de nombreux partenaires. Avec eux, nous avons préparé une journée de fête et de partage autour des livres et de la lecture. Des entretiens, des tables rondes, des lectures, un atelier de dessin créatif pour les enfants.

Une belle journée vous attend. Ne la manquez pas !

Accès libre et gratuit au Marché Couvert de 9h à 18h (pause déjeuner 13h-14h).

**Élisabeth BELNA**  
Présidente  
de l'association  
**Lire à Pont-l'Évêque**

**BRANELLEC - BATAILLE**  
**Architectes et Associés**



**Architecture - Etude  
Maîtrise d'œuvre**

22, rue de Launay

14130 PONT-L'ÈVEQUE

tél. : 02 31 64 10 39

fax : 02 31 65 27 19

[m.b.archi@orange.fr](mailto:m.b.archi@orange.fr)

# LES AUTEURS & AUTRICES DU SALON 2023

## LITTÉRATURE GÉNÉRALE

Jérôme Bimbenet, Hugo Boris,  
Natalia Borodin, David Brunat, Frédéric Chauvaud,  
Gérard Chesnel, Françoise Cloarec,  
François-Régis Dabas, Jean-Michel Delacomptée,  
Cécile Delîle, Léopoldine Desprez, François Duluc,  
Jérôme Garcin, Maurice Gourdault-Montagne,  
Éric Halphen, Vincent Laudet, Bastien Loukia,  
Isabelle Marrier, Claude Martin, Guillaume Nail,  
Éric Naulleau, Charlie Roquin, Kerwin Spire,  
Hélène Tierchant et Yuri Barashkov,  
Bettina Wohlfarth.

## LITTÉRATURE DE NORMANDIE

Évelyne Chamaille, Colette Deschamps,  
Laure Gombault, Yves Jacob, Florence Lizé,  
Judith Loeb Mansour, Benoît Noël, Psyché,  
Véronique Noël (éditrice BVR).

## LITTÉRATURE POLICIÈRE

Denis Brillet, Jean-François Fournel, Marc Massé,  
Marc Moniot, Jean-François Pré,  
Vincent Vigneau, Michel Ruffin,  
Corinne Miguel (éditrice Cerf et Mer).

## LITTÉRATURE JEUNESSE

Martine Laffon, Grégoire Vallancien,  
Agathe Hennig (Ah!),  
Olivier Leduc (SaperLivPopette)  
Julien Laurent (BD).

*Les notices biographiques sont disponibles sur le site  
[lireapontleveque.fr](http://lireapontleveque.fr)*



Salon Ambassadeur KEUNE



Horaires  
d'ouverture

Lundi :  
10h-12h 14h-17h  
du Mardi au Jeudi :  
9h-12h 14h-18h30  
Vendredi : 8h30-19h  
Samedi : 8h30-18h

25 rue Hamelin  
14130 Pont l'Évêque  
**02 31 64 07 86**

Retrouvez-nous sur nos pages **Facebook** et **Instagram** :  
Salon Laurence D Coiffeur Coloriste

**Ca Decoiffe**

02 31 64 07 27

**32 rue St Michel - Pont l'Évêque**

**Orpi**

**Sandrine LE SAUVAGE**  
Agent Immobilier Toutes transactions immobilières - Gestion - Location

Agence le Sauvage  
23, Rue Hamelin  
14130 Pont L. Evêque  
T. 02 31 64 00 01  
M. 02 31 65 26 16  
lesauvage@orpi.com

[www.orpi.com/lesauvage](http://www.orpi.com/lesauvage)

**L'art est dans le Pré**

Fleuriste

Service Interflora

41, rue St Michel  
14130 Pont l'Évêque  
Tél./Fax 02 31 64 13 04

**Sophie Briand**  
Boulangerie Pâtisserie

20, rue St Melaine  
14130 PONT L'ÉVEQUE

Sophie Briand  
Boulangerie Pâtisserie  
Ouvert de 7h à 20h  
Fermeture le Dimanche  
0231640162

**L'atelier GOURMAND**

CRÊPERIE - SALADERIE

37 RUE DE VAUCELLES  
14130 PONT L'ÉVEQUE  
09 82 25 65 35  
atelier.gourmand@outlook.fr

MARDI AU SAMEDI 12H-14H / 19H-22H  
DIMANCHE 12H-14H

BAR - BRASSERIE  
SALON DE THE

À TABLE !

Cuisine maison traditionnelle

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h

**02.31.64.36.14**

ZC DU GRIEU  
14130 Pont l'Évêque  
([www.facebook.com/atablepontleveque](http://www.facebook.com/atablepontleveque))

restaurant **le stop**

bienvenue chez chantal et arnaud

aced14@hotmail.fr

7 route de rouen 0675859790  
14130 pont l'évêque 0231640224

**komilfo**

Votre conseiller stores et fermetures

Ent CARRE  
SARL 3P1M  
P.A. de Launay - 4 Impasse de l'environnement - 14130 PONT L'ÉVEQUE  
Tél. 02 31 64 91 07 - E-mail : [contact@ent-carre.com](mailto:contact@ent-carre.com)  
[www.komilfo.fr](http://www.komilfo.fr)

**Le Tourneurs du Val**

Pompes Funèbres  
Prévoyance Funéraire  
Marbrerie

2, rue de Launay - 14130 PONT L'ÉVÊQUE  
**02 31 64 05 05**  
[letourneursduval@wanadoo.fr](mailto:letourneursduval@wanadoo.fr)

L'Auberge de Valsemé

**02 31 65 57 68**

51 carrefour de Valsemé  
14340 Valsemé  
[aubergedevalseme@outlook.fr](mailto:aubergedevalseme@outlook.fr)

**L'YVIE CAFÉ**

52 rue Saint Michel  
14130 Pont l'Évêque

**09 83 52 08 43**

Assurance & Protection  
Épargne & Retraite

**abeille ASSURANCES**

**Pascal PICQUE**  
AGENT GÉNÉRAL D'ASSURANCES

19 rue Hamelin - BP 29 - 14130 PONT L'ÉVEQUE

+33 (0)2 31 64 00 15  
[pascal-picque@abeille-assurances.com](mailto:pascal-picque@abeille-assurances.com) - Orias : 08045784

[abeille-assurances.fr](http://abeille-assurances.fr)

**afer** CORRESPONDANT

**L'OFFICINE**  
La Cave de Pont-L'Évêque

12 Place Jean Bureau  
14130 Pont-L'Évêque  
09 67 18 46 00  
[officeduvinpl@icloud.com](mailto:officeduvinpl@icloud.com)

**AD CARROSSERIE ET GARAGE EXPERT**  
EURL PONT-L'ÉVEQUE AUTO

Entretien et réparation toutes marques  
Véhicules neufs et d'occasion

ZA PARC LAUNAY - 14130 PONT-L'ÉVEQUE  
Tél. : 02.31.65.00.26 Fax : 02.31.65.19.00  
E-mail : [pontlevequauto@wanadoo.fr](mailto:pontlevequauto@wanadoo.fr)  
[www.ad.fr](http://www.ad.fr)

**CUISINES Dumontier**

ZA de la Croix Brisée - Rue de l'Hippodrome  
14130 PONT L'ÉVEQUE

Tél. **02.31.65.00.78** • [cuisinedumontier@aliceads.fr](mailto:cuisinedumontier@aliceads.fr)  
[www.cuisines-dumontier-pont-leveque.fr](http://www.cuisines-dumontier-pont-leveque.fr)

**L'ÉPICERIE du Comptoir**

REPAIR DES COPAINS & DES BONS VIVANTS

**63 rue de la Mairie**  
**14130 Manneville-la-Pipard**  
**02 31 64 41 16**

Du mardi au samedi  
de 9h30 à 19h30  
le dimanche de 10h à 13h

**LE NORMANDIE**

Bar  
Brasserie  
Crêperie

Fermé le Mercredi

6, place Jean Bureau  
PONT-L'ÉVEQUE  
02 31 64 10 82

**L'Antan Teinturerie**

Chantal Bellenger

Parc commercial du Grieu - 14130 Pont-L'Évêque  
**Tél. 02 31 64 82 25**  
[bellenger.chantal@gmail.com](mailto:bellenger.chantal@gmail.com)



Entrepreneurs  
d'Assurances

**Pierre MERLIN & David REVERT**

*Agents Généraux*

Deauville Honfleur Pont l'Évêque  
41 avenue de la République - **Deauville**

Tél. : **02 31 88 03 34** Mail : [dhp@mma.fr](mailto:dhp@mma.fr)

Orias 12065601-15006300 [www.orias.fr](http://www.orias.fr)



LE DOMAINE D'ALEXIS  
Cave - Epicerie Fine

Rue Marie Curie  
Z.A. le Grieu - 14130 Pont-l'Évêque  
Tél : 02 31 64 32 38  
[ledomainedalexis@orange.fr](mailto:ledomainedalexis@orange.fr)

**H.M**  
l'Épi d'Or

Artisan boulanger,  
pâtissier, chocolatier

1 place Jean Bureau  
14130 Pont l'Évêque

02.31.64.01.94

**VENDREDI 22 SEPTEMBRE**

**Au Cinéma Le Concorde**

**20h30 - Projection**

***La passion de Dodin Bouffant***

de Tran Anh Hung (2023).  
avec Juliette Binoche et Benoît  
Magimel. Adapté du roman  
*La Vie et la passion de Dodin-  
Bouffant, gourmet* de Marcel  
Rouff paru en 1920.

**En avant-première !**



**SAMEDI 23 SEPTEMBRE**

**Au Marché Couvert, place Foch**

***Toute la journée***

En partenariat avec l'Institut Goethe à Paris

En partenariat avec le Comité de Jumelage  
Pont l'Évêque - Veitshöchheim

En partenariat avec Emmaüs  
Exposition-vente de meubles et objets de décoration

En partenariat avec l'EPN Espace Public Numérique  
Vidéos des tables rondes, entretiens et lectures

En partenariat avec La Maison de la Presse  
Librairie

***Les rendez-vous  
de la journée***

**9h - Ouverture du Festival littéraire**

**9h30 - Accueil, discours...**

**13h-14h - Pause déjeuner auteurs & autrices**

**18h - Fin du Festival**

...

**Le Vaucelles**  
Restaurant Traditionnel

39 rue de Vaucelles  
14130 Pont l'Évêque  
**02 31 65 29 22**

Ouvert du mercredi au lundi midi  
Fermé dimanche soir, lundi soir, mardi



**NOBLE  
MAISON**  
meubles & décoration

800 m<sup>2</sup> - ouvert 7/7 - 10h00 à 19h00

27 route de Rouen  
14 130 Pont l'Évêque - 07 83 48 42 33

@noblemaison

**autre regard**  
OPTICIEN

21, rue Saint-Michel  
14130 PONT-L'ÉVÊQUE - Tél. 02 31 64 68 47

87, Grande Rue  
14430 DOZULÉ - Tél. 02 31 43 51 95

### 10h - Entretiens

#### Une double vie littéraire

avec Guillaume Nail pour *On ne se baigne pas dans la Loire* (Denoël) et *Armande Cornix sauve le monde* (Milan).

#### Écrire une trilogie

avec Kerwin Spire pour *Monsieur Romain Gary, Écrivain Réalisateur* (Gallimard).

### 10h30 - Table ronde

#### Art et Histoire

avec David Brunat pour *Une princesse modèle* (Héloïse d'Ormesson), Éric Halphen pour *Le faussaire de la famille* (Buchet Chastel) et Bettina Wohlfarth pour *Le temps des faussaires* (Liana Lévi).

### 11h - Atelier créatif (à partir de 6 ans)

animé par Grégoire Vallancien.

#### Important : Inscription préalable

Voir détails et inscriptions en page 14.

JEUNESSE

### 11h15 - L'actualité des auteurs, amis de Lire à Pont l'Évêque

Avec Eric Naulleau pour *La faute à Rousseau* (Léo Scheer), Jean-Michel Delacomptée pour *Jean de la Fontaine, Portrait d'un pommier en fleurs* (Le Cherche-Midi) et Jérôme Bimbenet pour *Voyage à Berlin* (Taillandier).

### 12h - Table ronde

#### Faits divers, symptômes d'une société

avec Frédéric Chauvaud pour *Les tueurs de femmes et l'addiction introuvable, Une archéologie des tueurs en série* (Éditions Le Manuscrit) et Vincent Vigneau pour *Les fleurs de lin-Sale affaire à Nanterre* (Les presses littéraires).

13h-14h - Pause déjeuner des auteurs et autrices

### 14h - Autour de l'Allemagne, en trois temps

#### 1<sup>er</sup> temps : INTRODUCTION

Avec Jean-Michel Delacomptée pour *De l'Allemagne* de Mme de Staël.

#### 2<sup>ème</sup> temps : GRAND ENTRETIEN

**Nos voisins allemands** avec Maurice Gourdault-Montagne, ambassadeur de France, pour *Les autres ne pensent pas comme nous* (Bouquins) et Claude Martin, ambassadeur de France pour *Quand je pense à l'Allemagne, la nuit* (Éditions de l'Aube).

#### 3<sup>ème</sup> temps : LECTURE

*Denk'ich an Deutschland in der Nacht/Quand je pense à l'Allemagne, la nuit.*

Le poème « Quand je pense à l'Allemagne, la nuit, j'en perds le sommeil... » se trouve dans *Les pensées nocturnes*, inspirées par l'absence de la mère de Heinrich Heine, point culminant de la douleur de l'exil. Lecture dans sa version originale par Richard Landfried et dans sa version française par Didier Belna.

### 15h - Remise du Prix Littéraire

Proclamation et remise du Prix Littéraire de la Ville de Pont-L'Évêque par Éric Naulleau, président du jury, et notre partenaire Le Crédit Agricole.

En lice :

- *Dans l'ombre de sa sœur* de **Françoise Cloarec** (Phébus)

- *Le marquis de Bonnavy* de **François Duluc** (Passés Composés)

- *Les maîtres de Bayreuth* de **Charlie Roquin** (Le Cherche-Midi)

- *Sarah Bernhardt* de **Hélène Tierchant** (Taillandier)

- *Le temps de faussaires* de **Bettina Wolfarth** (Liana Lévi)

Suivie de la lecture d'extraits du livre primé.

### 15h - Atelier créatif (à partir de 6 ans)

Deuxième session avec Grégoire Vallancien.

#### Important : Inscription préalable

Voir détails et inscriptions en page 14.

JEUNESSE

### 15h30 - Table ronde

#### Faire la guerre

avec Hugo Boris pour *Débarquer* (Grasset) et François-Régis Dabas pour *Septentrion* (Éditions Mareuil).

### 16h - Table ronde

#### Les personnages

avec Natalia Borodin pour *Le scénario de Prague* (Le Cherche-Midi) Françoise Cloarec pour *À l'ombre de sa sœur* (Phébus), François Duluc pour *Le marquis de Bonnay* (Passés Composés) et Charlie Roquin pour *Les maîtres de Bayreuth* (Le Cherche-Midi).

### 18h - Clôture du Festival littéraire

Intervieweur et modérateur des tables rondes : **Philippe Chauveau** *WebTvCulture*  
Intervieweur du Grand Entretien : **Eric Naulleau**  
Comédien : **Didier Belna**

## Nous avons aimé... Toudou

un podcast pour les tout petits, futurs lecteurs

Face A : une histoire pour les enfants de 2 à 4 ans avec Toudou le doudou tout mou, tout chou, tout fou !

Face B : une notice pour comprendre ce que Toudou éveille dans le cerveau des enfants.



© Julien Mougnon/France Inter, Radio France



### Heinrich HEINE, poète allemand



Heinrich Heine est né à Düsseldorf en 1797 dans une famille de négociants juifs.

Il publie ses premiers *Poèmes* en 1823, recueil où figure *La Lorelei*, légende du nom du rocher dominant le Rhin sur lequel le chant d'une sirène envoûte les marins ; ce texte marque fortement la culture allemande. Suivront des écrits-souvenirs de voyage *Mer du Nord*, *le Livre des Chants*.

Parti de Berlin, passant par Florence et Venise, il s'installe à Paris en 1831 comme correspondant de presse, il y fréquente les salons artistiques et les milieux politiques des émigrés.

Ami de Théophile Gautier, de Gérard de Nerval, accueilli par Balzac, il devient l'une des figures du monde littéraire parisien.

Ouvrant en faveur de l'entente cordiale entre l'Allemagne et la France, il se fait passeur entre les deux cultures, publie pour les Allemands *Particularités françaises* (1831), et pour les Français *L'École romantique* (1833) où il développe les courants de la pensée et de la littérature germaniques.

Il publiera encore *Contes d'hiver*, *Rêve au milieu de l'été* et *Romancero*, son dernier recueil, avant de décéder à Paris en 1856.

Heinrich Heine est considéré comme le plus grand, et probablement le dernier poète du romantisme allemand du 19<sup>e</sup> siècle.

Venez assister à l'animation *Autour de l'Allemagne*, en trois temps à 14h (voir programme page 11).



## AUTEURS &amp; AUTRICES

Martine Laffon, *Animaux d'Égypte* (Glénat)

Grégoire Vallancien, *Ma première mythologie* (Hatier)

Agathe Hennig (Ah!)

Olivier Leduc (SaperLivPopette)

Julien Laurent, *Demain commence aujourd'hui* (Larousse)



## L'ATELIER CRÉATIF de Grégoire Vallancien

à partir de 6 ans - Gratuit

Illustrateur de la série *Ma première mythologie* aux Éditions Hatier, Grégoire Vallancien propose un atelier créatif lors de 2 séances, à 11h et 15h. Après avoir écouté l'histoire *Ulysse prisonnier du cyclope*, chaque enfant pourra créer « son » cyclope en utilisant la technique des pochoirs.



**Important : Inscription préalable**  
auprès de [lireapontleveque@orange.fr](mailto:lireapontleveque@orange.fr)  
Préciser nom et âge de l'enfant,  
ainsi que le créneau horaire choisi :  
de 11h à 12h ou de 15h à 16h

## Notre ami Yves Lecouturier



Crédit Photo : Archives. © Liberté Caen

Titulaire d'une maîtrise d'Histoire contemporaine obtenue à l'université de Caen en 1972, Yves Lecouturier avait effectué toute sa carrière à La Poste et à France Télécom. Il termina son parcours en qualité de directeur du musée de La Poste de Caen.

Historien passionné et érudit, il a publié plus de cinquante ouvrages. Il est reconnu comme le spécialiste de l'histoire de la seconde guerre mondiale en Normandie et plus particulièrement à Caen. Fait chevalier des Arts et Lettres en 2009, il a été très impliqué dans le milieu associatif, il a entre autres organisé avec engagement et savoir-faire le Salon du livre de Cheux pendant une dizaine d'années.

C'était un homme chaleureux, flegmatique, disponible et courtois, doté d'un solide sens de l'humour. Nous avons eu le privilège et le plaisir de le recevoir à Pont-L'Évêque à plusieurs reprises.

Lire à Pont  
l'Évêque

## À propos de l'association...

L'association *Lire à Pont l'Évêque* a pour vocation de promouvoir le livre et la lecture. Elle organise tous les ans le Salon du livre et des rencontres littéraires ponctuelles. Plus d'infos sur : [www.lireapontleveque.fr](http://www.lireapontleveque.fr)  
Suivez-nous sur Facebook :



lire\_a\_pontleveque

## De bons souvenirs...



Jean Louis Fournel  
et Corinne Miguel,  
auteur et éditrice havrais.



Pierre Guerci, lauréat 2022 du Prix Littéraire.



Séance de dédicace.



Clara Bénador,  
primo-romancière.



Frédéric Massot.



Jean-François Balmer  
*Un cœur simple* (Flaubert).



Didier Belna,  
un comédien fidèle.

# BUT

toujours  
là pour  
vous



[but.fr](https://www.but.fr)

## BUT Pont-L'évêque

Rue Laplace - Parc commercial de Launay

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 19h

# RENAULT PONT-L'ÉVÊQUE

- Vente de véhicules neufs RENAULT
- Vente de véhicules d'occasion toutes marques révisés et garantis
- Entretien toutes marques
- Franchise offerte pour tout remplacement de pare-brise ou réparation carrosserie\*



Prenez votre rendez-vous  
révision 7j/7 - 24h/24 en ligne  
ou sur [guedet.fr](http://guedet.fr)



Flasher  
ce QR code

\* Franchise offerte à hauteur de 10% du montant des réparations carrosserie limitée à 400€ et limitée à 100€ pour tout remplacement pare-brise.

## RENAULT PONT-L'ÉVÊQUE

Rue Georges Clémenceau  
Tél. : 02 31 64 15 54

**GUEUDET.fr**  
AUTOMOBILE



Catherine Truchet-Labouche Directrice de l'agence

## La Compagnie du Voyage

02 31 65 09 29 • 06 45 56 64 99  
40 rue Saint Mélaire 14130 PONT L'ÉVÊQUE  
catherine@lacompagnieduvoyage.net  
www.lacompagnieduvoyage.net

## IMPRIMERIE SOFIM

Z.A. Launay - rue Pasteur  
14130 Pont l'Évêque  
02 31 64 00 32  
contact@sofim14.fr

## L'Îlot Délices

Patrice HAROU  
Chocolatier Artisanal

23 rue Saint Michel - 14130 Pont-l'Évêque  
02 31 65 46 68 - patrice.harou@orange.fr  
Facebook / Lilotdel

## LE SALON

COIFFEUR HOMMES

45, rue Saint-Michel  
14130 PONT L'ÉVÊQUE  
Tél. 02-31-64-00-40

# Intermarché HYPER

*Des prix bas toute l'année!*

Route de Lisieux - Parc du Griou  
Tél. 02 31 64 06 52

## PONT L'ÉVÊQUE

Ouvert du lundi au samedi de 8h45 à 19h45  
Ouvert le dimanche matin en MAI / JUIN / JUILLET / AOÛT

# REMERCIEMENTS

Merci à la D.R.A.C. Direction Régionale des Affaires Culturelles, au Conseil Régional de Normandie, au Conseil Départemental du Calvados et Audrey Gadenne, à Terre d'Auge et son président Hubert Courseaux, à la Ville de Pont-L'Évêque et son maire Yves Deshayes.

Merci également au Crédit Agricole partenaire de notre Prix Littéraire pour la cinquième année.

Les commerçants et entreprises de Pont-L'Évêque et ses alentours nous soutiennent toujours et encore, certains depuis la 1<sup>ère</sup> édition... Leur engagement est une source de fierté pour l'équipe.

Mille mercis :

À l'Union Commerciale Industrielle et Artisanale (U.C.I.A.) avec à sa tête Michel Lepaisant qui nous apporte une aide extrêmement précieuse.

Au cinéma Le Concorde, fidèle depuis la première heure. Aux équipes de la Ville de Pont-L'Évêque et de Terre d'Auge qui contribuent efficacement à la logistique du salon.

Aux compagnons d'Emmaüs qui continuent l'aventure.

À l'EPN Espace Public Numérique de Pont-L'Évêque et au Comité de jumelage Pont-L'Évêque-Veitshöchheim qui nous rejoignent pour la première fois cette année.

Aux bénévoles de l'association, sans qui rien de tout cela ne serait possible.

Aux auteurs et autrices qui ont accepté notre invitation et sont les rois et reines de la fête !

AVEC LE

ÊTRE MEMBRE DE L'

## CLUB DES 5 GOLFS

## AMIRANTE GOLF



C'EST UN ACCÈS GRATUIT ET ILLIMITÉ AUX GOLFS DE

## CHAMPS DE BATAILLE ÉTRETAT HERSANT VAUDREUIL

2495-2689 route de Pont l'Évêque - 14800 TOURGEVILLE  
Téléphone +33 (0)2 31 14 42 00  
amirautegolf@amiraute.com - www.amiraute.com



FROMAGERIE  
LA DÉGUSTERIE  
FROMAGES, CÉPAGES & CIE



26, RUE SAINT-MICHEL - 14130 PONT-L'ÉVÊQUE

[www.ladegusterie.com](http://www.ladegusterie.com)  
[contact@ladegusterie.com](mailto:contact@ladegusterie.com)



**02 31 65 54 10**